



Holmes Products (Europe) Ltd  
1 Francis Grove  
London SW19 4DT  
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272  
Email: info-europe@jardencs.com  
Website address: www.bionaire.com

UK - Free phone Customer Service Helpline - 0800 052 3615

Holmes Products France  
1015, Rue du Maréchal Juin  
Z.I Vaux - Le - Pénil  
77000 Melun - France  
Phone: +33 1 64 10 45 80  
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

0 825 85 85 82

Belgium	+32 38 70 86 86
Czech Republic	+420 48 513 03 03
Denmark	+45 45 93 43 73
Finland	+358 98 70 870
Hungary	+36 72 482 017
Netherlands	+31 079-3637310
Norway	+47 51 66 99 00
Poland	+48 22 847 8968
Spain	+34 91 64 27 020
Sweden	+46 31 29 09 80



© 2006 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All Rights Reserved.

9100010008857  
BT14I06MLM1

BIONAIRE®

TOWER fan

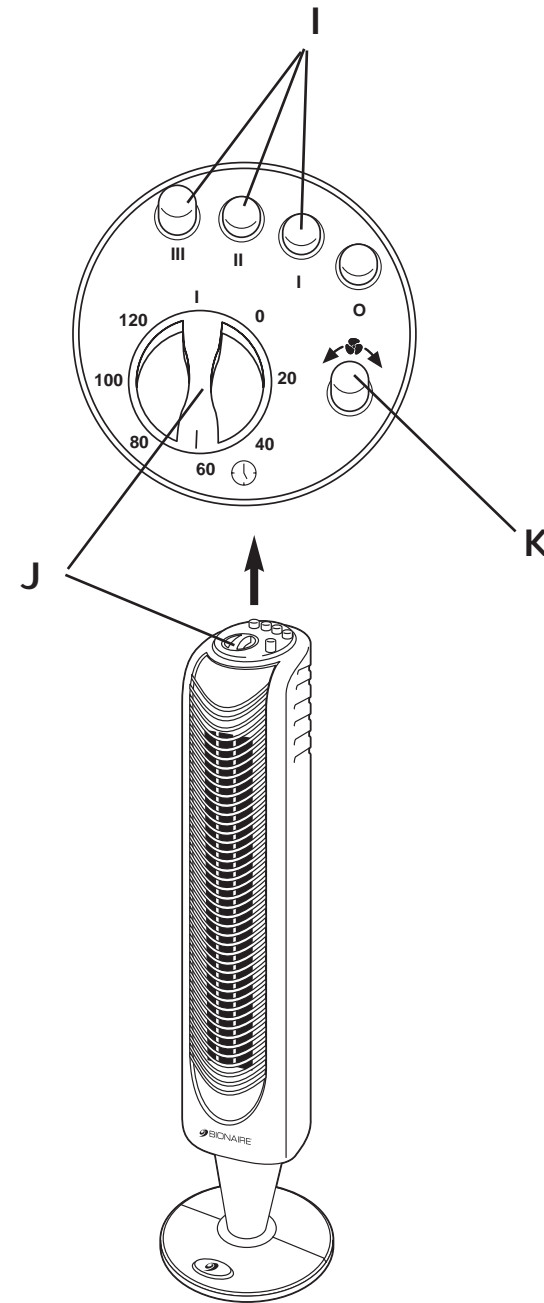
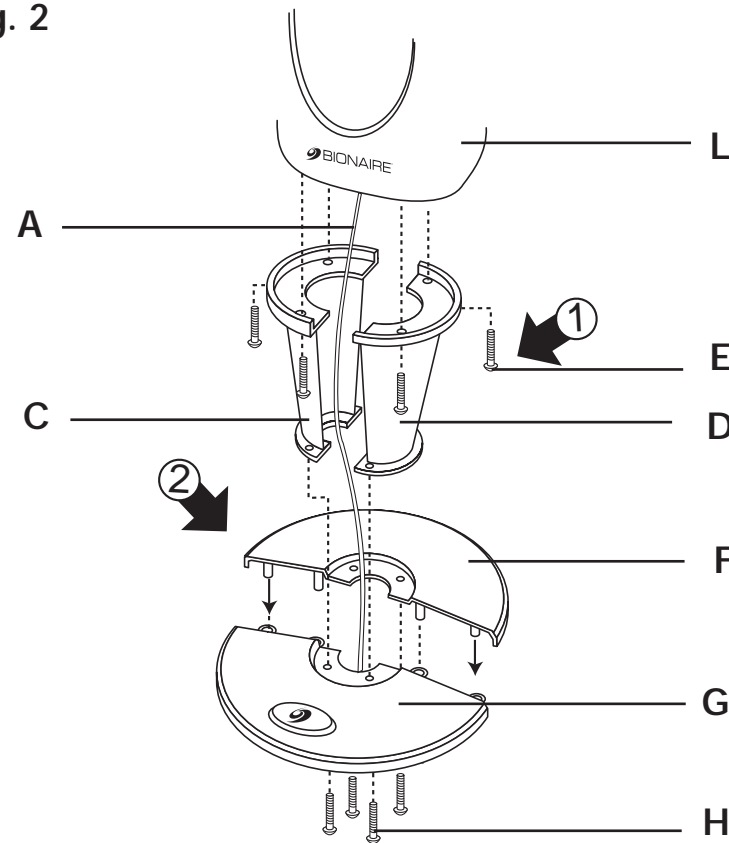
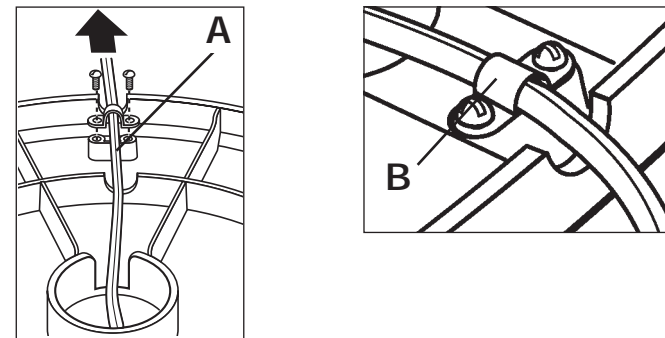
BT14



INSTRUCTION MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION  
BETRIEBSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUALE D'USO  
INSTRUCTIEHANDLEIDING  
BRUKERHÅNDBOK

KÄYTTÖOPAS  
BRUKSANVISNING  
BRUGERVEJLEDNING  
INSTRUKCJA  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
NÁVOD K OBSLUZE

English	2
Français/French	3
Deutsch/German	5
Español/Spanish	6
Nederlands/Dutch	8
Svenska/Swedish	9
Suomi/Finnish	11
Dansk/Danish	12
Norsk/Norwegian	13
Polski/Polish	15
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	16
РУССКОЕ/Russian	18
Italiano/Italian	19
Português/Portuguese	21
Magyar/Hungarian	22
Česky/Czech	23

**BT14****Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****ENGLISH****PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS****IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or cord in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. DO NOT pull on the cord.
- Always use on a dry, level surface.
- The fan should not be operated laying on its side.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- Should the fan stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

**DESCRIPTIONS:**

- A. Power Cord
- B. Cord Clamp
- C. Front Column
- D. Rear Column
- E. 4 Screws
- F. Rear Base
- G. Front Base
- H. 4 Screws
- I. Speed Control
- J. Timer Control
- K. Oscillation Control
- L. Fan Housing

**MISSING A PART FOR YOUR FAN?**

Please call 0800 052 3615 for assistance.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

1. Assemble Column (C, D) to Fan housing (L) making sure the cord is enclosed between the Column (C, D). Secure together with 4 screws (E). Refer to Fig. 2.
2. Assemble Base (F, G) to already assembled Fan housing and Column (C, D, L) making sure the cord is enclosed between the Base (F, G). Secure together with 4 screws (H). Refer to Fig. 2.
3. Secure Power Cord (A) to bottom of base (F, G). Refer to Fig. 3.

**OPERATING INSTRUCTIONS**  
(Refer to Fig. 1)

Power Off:

Select Speed = 0, or, Select = 0

Continuous Operation:

Select = I

and

Select Speed = III, II, I

Timer Control:

Select = Turns off in up to 120 minutes

and

Select Speed = III, II, I

Oscillation Control:

Press = Oscillation on, off

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.

**FITTING A REPLACEMENT PLUG (UK ONLY)**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - NEUTRAL  
BROWN - LIVE

This appliance is fitted with a 13 amp plug.

The fuse should be rated at 3 amps and ASTA approved to BS1362.

However if the plug is unsuitable, it should be removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed below:-

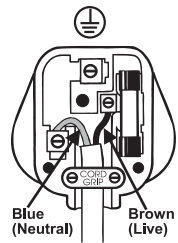
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:-

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black.

The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red.

NB. Neither wire should be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter E or by the Earth symbol  $\oplus$  or coloured Green or Green and Yellow. If in doubt consult a qualified electrician.

If any other plug is used, a 3 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distribution board.

**GUARANTEE**

PLEASE KEEP YOUR RECEIPT AS THIS WILL BE REQUIRED FOR ANY CLAIMS UNDER THIS GUARANTEE.

- This product is guaranteed for 3 years.
- In the unlikely event of breakdown, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.
- The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected by this guarantee.
- Holmes Products Europe undertakes within the specific period, to repair or replace free of charge, any part of the appliance found to be defective provided that:
- We are promptly informed of the defect.

- The appliance has not been altered in any way or subjected to misuse or repair by a person other than a person authorised by Holmes Products Europe.
- No rights are given under this guarantee to a person acquiring the appliance second hand or for commercial or communal uses
- Any repaired or replaced appliance will be guaranteed on these terms for the remaining portion of the guarantee.

THIS PRODUCT IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH THE E.E.C. DIRECTIVES 73/23/EEC, 89/336/EEC AND 98/37/EEC.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist.

Check on the following website for further recycling and WEEE information:

info-europe@jardencs.com or e-mail www.bionaire.com

**FRANÇAIS****VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS****INSTRUCTIONS IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours des précautions de sécurité de base, en particulier les suivantes :

- Utilisez le ventilateur uniquement aux fins décrites dans la notice d'utilisation.
- Pour vous protéger des risques de choc électrique, n'immergez pas le ventilateur, la prise d'alimentation ou le cordon électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Débranchez l'appareil de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à l'autre, avant de mettre des pièces ou d'en enlever et avant le nettoyage.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne mettez pas le ventilateur ou toute pièce du ventilateur à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon électrique ou la prise d'alimentation sont détériorés, si l'appareil est défectueux ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer certains dangers.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon électrique pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, saisissez la prise d'alimentation et retirez-la de la prise murale. NE tirez PAS sur le cordon électrique.
- Placez toujours l'appareil sur une surface horizontale sèche.
- N'utilisez pas le ventilateur lorsqu'il repose sur le côté.
- Servez-vous de l'appareil UNIQUEMENT pour les usages domestiques, et non à des fins commerciales ou industrielles.
- Si le ventilateur cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant ou son service après-vente.
- En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

**DESCRIPTIONS :**

- A. Cordon d'alimentation
- B. Attache du cordon
- C. Montant avant
- D. Montant arrière
- E. 4 vis
- F. Base arrière
- G. Base avant
- H. 4 vis
- I. Réglage de la vitesse
- J. Contrôle de la minuterie
- K. Contrôle de l'oscillation
- L. Boîtier du ventilateur

**S'IL VOUS MANQUE UNE PIÈCE POUR VOTRE VENTILATEUR...**

Appelez le 0825 85 85 82 pour obtenir de l'assistance.

**CONSIGNES D'ASSEMBLAGE**

1. Assemblez le montant (C, D) et le boîtier du ventilateur (L) en vous assurant que le cordon se trouve à l'intérieur du montant (C, D). Fixez le tout avec 4 vis (E). Reportez-vous à la fig. 2.
2. Ajoutez la base (F, G) aux pièces déjà montées, le boîtier du ventilateur et le montant (C, D, L), en veillant à ce que le cordon se trouve à l'intérieur de la base (F, G). Fixez le tout avec 4 vis (H). Reportez-vous à la fig. 2.
3. Fixez le cordon d'alimentation (A) sur la face inférieure de la base (F, G). Reportez-vous à la fig. 3.

**CONSIGNES D'UTILISATION (Voir la fig. 1)**

Arrêt :

Sélectionnez une vitesse = 0 ou

Sélectionnez  $\text{⌚}$  = 0

Fonctionnement continu :

Sélectionnez  $\text{⌚}$  = I

et

Sélectionnez une vitesse = III, II, I

Contrôle de la minuterie :

Sélectionnez  $\text{⌚}$  = S'éteint après un maximum de 120 minutes,

puis

Sélectionnez une vitesse = III, II, I

Contrôle de l'oscillation :

Appuyez  $\text{⚙}$  = Oscillation activée, Oscillation désactivée

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Veillez toujours à débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de l'assembler.
- Veillez à ce qu'il ne se produise pas d'écoulement d'eau dans le boîtier du moteur du ventilateur.

**GARANTIE**

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE TICKET DE CAISSE, IL VOUS SERA DEMANDÉ LORS DE TOUTE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE.

- Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat.
- Dans le cas peu probable d'une panne, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.
- Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie.
- La garantie engage Holmes Products Europe à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- nous soyons prévenus rapidement du défaut de fabrication ;
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou utilisé abusivement ou réparé par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.
- Cette garantie n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil d'occasion ou pour un usage commercial ou communal.
- Si l'appareil est réparé ou remplacé sous garantie, vos droits sont conservés pour la durée restante de cette garantie.

CE PRODUIT EST FABRIQUE  
CONFORMEMENT AUX DIRECTIVES  
73/23/EEC, 89/336/EEC et 98/37/EEC.

Les appareils électriques mis  
aux rebuts ne doivent pas être  
mélangés aux ordures  
ménagères. Veuillez recycler si  
vous en avez la possibilité. Allez  
au site Web  
ci-dessous pour plus  
d'informations sur le recyclage  
et la directive WEEE :  
www.bionaire.com ou  
e-mail info-europe@jardencs.com



## DEUTSCH

**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG  
AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE  
DIESE GUT AUF.**

### WICHTIGE HINWEISE:

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, unter anderem:

- Setzen Sie den Ventilator nur für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke ein.
- Tauchen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser und vermeiden Sie das Bespritzen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Wenn Geräte von Kindern oder im Umfeld von Kindern verwendet werden, ist grundsätzlich eine sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht in Gebrauch ist, Sie den Standort wechseln möchten, Teile an- oder abmontiert werden sollen oder das Gerät gereinigt wird.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.

- Platzieren Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer, Koch- oder Heizgeräten.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn Kabel oder Stecker Beschädigungen aufweisen. Gleiches gilt nach Funktionsstörungen oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Form beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder vertrieben werden, kann Störungen und Gefahren nach sich ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Kabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Fassen Sie immer am Stecker an, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. ZIEHEN SIE NICHT am Kabel.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einem trockenen, ebenen Untergrund auf.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht, wenn er auf der Seite liegt.
- Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für die häusliche Verwendung gedacht, nicht für kommerzielle oder industrielle Anwendungsbereiche.
- Sollte der Ventilator nicht mehr funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Sicherung im Stecker (nur Großbritannien) oder die Sicherung/den Überlastschalter am Verteiler, bevor Sie den Hersteller oder Kundendienst kontaktieren.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken zu vermeiden.

### BESCHREIBUNG:

- Netzkabel
- Kabelklemme
- Vorderteil des Ständers
- Hinterteil des Ständers
- 4 Schrauben
- Hinterteil des Sockels
- Vorderteil des Sockels
- 4 Schrauben
- Geschwindigkeitsregler
- Zeitgeber
- Hin- und Herbewegung (Oszillation)
- Ventilatorgehäuse

### MONTAGEANLEITUNG

1. Setzen Sie die beiden Ständerhälften (C, D) unterhalb des Ventilatorgehäuses (L) um das Kabel herum zusammen. Befestigen Sie den zusammengesetzten Ständer mit 4 Schrauben (E). (siehe Abbildung 2).
2. Setzen Sie die beiden Sockelhälften (F, G) unterhalb des Ventilatorgehäuses (L) und des bereits befestigten Ständers um das Kabel herum zusammen. Befestigen Sie den zusammengesetzten Sockel mit 4 Schrauben (H). (siehe Abbildung 2).
3. Befestigen Sie das Netzkabel (A) an der Unterseite des Sockels (F, G). (siehe Abbildung 3).

### BEDIENUNGSANLEITUNG (siehe Abb. 1)

Ausschaltung:

Geschwindigkeit = 0 oder  = 0 wählen


Kontinuierlicher Betrieb:

 = I

und

Geschwindigkeit = III, II, I wählen


Zeitgeber:

 = automatische Abschaltung in bis zu 120 Minuten

und

Geschwindigkeit = III, II, I wählen

Hin- und Herbewegung:

 drücken, um Oszillation ein- oder auszuschalten

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Montieren immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose.
- Lassen Sie kein Wasser in das Motorgehäuse des Ventilators gelangen.

### GARANTIE

BEWAHREN SIE BITTE UNBEDINGT DEN KAUFBELEG AUF. DIESER IST FÜR DIE GELTENDMACHUNG VON GARANTIEANSPRÜCHEN ZWINGEND ERFORDERLICH.

- Das Produkt verfügt über eine Garantie von 3 Jahren.
- Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen einen Defekt aufweisen, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieser Garantie am Kaufort abgeben.
- Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt.

- Holmes Products Europe verpflichtet sich im angegebenen Zeitraum zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch von defekten Geräteteilen, sofern die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:
  - Wir werden unverzüglich von dem Defekt in Kenntnis gesetzt.
  - An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt und nicht von Personen repariert, die von Holmes Products Europe nicht autorisiert sind.
- Personen, die das Gerät aus zweiter Hand oder für gewerbliche oder kommunale Zwecke erwerben, können keine Ansprüche im Rahmen dieser Garantie geltend machen.
- Für reparierte Geräte oder Austauschgeräte gilt dieser Garantieanspruch für die noch verbleibende Restdauer.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DEN  
EEC-RICHTLINIEN 73/23/EEC, 89/336/EEC  
und 98/37/EEC.

Elektrische Altgeräte dürfen  
nicht über den Hausmüll  
entsorgt werden. Geben Sie,  
falls möglich, diese Geräte bei  
geeigneten Rücknahmestellen  
ab. Weitere Informationen zur  
Rücknahme und Entsorgung  
von Elektrogeräten finden Sie  
auf der Website

www.bionaire.com oder senden Sie eine  
entsprechende E-Mail an  
Info-europe@jardencs.com.



## ESPAÑOL

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es importante seguir siempre todas las instrucciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Utilice el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no sumerja en agua el ventilador, el enchufe o el cable ni los rocíe con líquidos.
- Vigile atentamente en el caso de que haya niños que utilicen este aparato o bien se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el aparato del suministro eléctrico cuando no se use, cuando traslade el ventilador de un lugar a otro, antes de ponerle o quitarle piezas y antes de limpiarlo.

- Evite el contacto con cualquier pieza móvil.
- No utilice el aparato en presencia de explosivos y / o gases inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, de un utensilio para cocinar o de otro aparato que produzca calor.
- No utilice ningún aparato eléctrico con un cable o enchufe dañados, ni después de haberse estropeado, o si se ha caído o dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectar el aparato del suministro eléctrico, hay que coger el enchufe y sacarlo de la toma de corriente de la pared. NO tire del cable.
- Utilice siempre el aparato en una superficie seca y nivelada.
- El ventilador no se debe utilizar si está apoyado sobre uno de sus laterales.
- Este producto es SÓLO para uso doméstico y no para aplicaciones industriales o comerciales.
- En el caso de que el ventilador dejara de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo en el Reino Unido.) o el fusible / disyuntor del cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Si el cable de suministro eléctrico o el enchufe están estropeados, deben ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio, o bien por una persona igualmente cualificada, para evitar cualquier peligro.

#### DESCRIPCIONES:

- A. Cable de alimentación
- B. Abrazadera del cable
- C. Columna delantera
- D. Columna trasera
- E. 4 tornillos
- F. Base trasera
- G. Base delantera
- H. 4 tornillos
- I. Control de velocidad
- J. Control del temporizador
- K. Control de oscilación
- L. Alojamiento del ventilador

**¿LE FALTA ALGUNA PIEZA AL VENTILADOR?**  
Llame al 34 91 64 27 020 para obtener ayuda.


#### INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Monte la columna (C, D) en el alojamiento del ventilador (L) y asegúrese de que el cable quede entre la columna (C, D). Fíjela con 4 tornillos (E). Consulte la Fig. 2.
2. Monte la base (F, G) en el ensamblaje del alojamiento del ventilador y la columna (C, D, L) y asegúrese de que el cable quede entre la base (F, G). Fíjela con 4 tornillos (H). Consulte la Fig. 2.
3. Fije el cable de alimentación (A) a la parte inferior de la base (F, G). Consulte la Fig. 3.

#### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (Consulte la Fig. 1)

Apagado:


Seleccionar velocidad = O, o,  
Seleccionar  = O

Continuous Operation:  
Seleccionar  = I

y

Seleccionar velocidad = III, II, I

Control del temporizador:

Seleccionar  = Se apaga en un máximo de 120 minutos

y

Seleccionar velocidad = III, II, I

Control de oscilación:

Pulsar  = Oscilación activada, desactivada

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el ventilador antes limpiarlo o montarlo.
- No permita que entre agua en la carcasa del motor del ventilador.

#### GARANTÍA

GUARDE ESTE RECIBO YA QUE LO NECESITARÁ PARA CUALQUIER RECLAMACIÓN DENTRO DE ESTA GARANTÍA

- Este producto está garantizado durante 3 años.
- En caso improbable de avería, le rogamos que lo lleve al comercio donde lo adquirió, con su recibo de compra y una copia de esta garantía.
- Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía.
- Holmes Products Europe se compromete, dentro del período específico, a reparar o cambiar, sin coste alguno, cualquier pieza del aparato que esté defectuosa, siempre que:
  - Se nos informe inmediatamente del defecto.

- El aparato no haya sido modificado de ninguna manera ni haya sido sometido a un uso indebido o reparado por una persona no autorizada por Holmes Products Europe.
- La presente garantía no otorga ningún derecho a la persona que adquiera este aparato de segunda mano o para usos comerciales o comunitarios.
- Cualquier aparato reparado o sustituido estará garantizado bajo los mismos términos durante el resto del período de garantía.

ESTE PRODUCTO ESTÁ FABRICADO PARA CUMPLIR CON LAS DIRECTIVAS DE LA C.E.E. 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Visite el siguiente sitio web para obtener más información acerca del reciclaje y de WEEE: [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) o envíe un mensaje de correo electrónico a [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## NEDERLANDS

#### LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.

#### BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsvoorzorgen getroffen worden, waaronder de volgende:

- Gebruik de ventilator uitsluitend voor de doeleinden die in deze instructiehandleiding vermeld worden.
- Om u te beschermen tegen elektrische schokken, mag u de ventilator, de stekker en het netsnoer niet in water onderdompelen of er vloeistof op sproeien.
- Let goed op als het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de ventilator verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.
- Vermijd aanraking van bewegende onderdelen.
- Niet gebruiken bij aanwezigheid van ontplofbare producten en/of ontvlambare dampen.
- Zet de ventilator en onderdelen ervan niet naast open vuur, fornuizen of kachels.

- Gebruik apparatuur niet met beschadigde snoeren of stekkers, nadat er een defect is opgetreden of wanneer het apparaat is gevallen of beschadigd is.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen of verkocht worden, kan gevaar opleveren.
- Niet buiten gebruiken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of balie hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Om de verbinding met de stroomtoevoer te verbreken, pakt u het snoer bij de stekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek NIET aan het snoer zelf.
- Gebruik het product altijd op een droog, horizontaal oppervlak.
- De ventilator mag niet gebruikt worden terwijl hij op zijn kant ligt.
- Dit product is UITSLUITEND bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële of industriële toepassingen.
- Als de ventilator niet werkt, controleert u of de zekering in de stekker (alleen in Groot-Brittannië) of de zekering/stroomonderbreker in de stoppenkast niet is doorgeslagen voordat u contact opneemt met de fabrikant of reparatiedienst.

#### BESCHRIJVINGEN:

- A. Netsnoer
- B. Snoerklem
- C. Voorste poothelft
- D. Achterste poothelft
- E. 4 schroeven
- F. Achterhelft van voet
- G. Voorhelft van voet
- H. 4 schroeven
- I. Snelheidsregelaar
- J. Timerregelaar
- K. Oscillatieregelaar
- L. Ventilatorbehuizing

#### ER ONTBREEKT EEN ONDERDEEL VAN UW VENTILATOR?

Bel 31 793 41 77 71 voor assistentie.


#### MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Monteer de poot (C, D) op de ventilatorbehuizing (L). Klem het snoer tussen de poothelften (C, D) vast. Bevestig deze met de vier schroeven (E). Zie afbeelding 2.
2. Monteer de voet (F, G) op de reeds gemonteerde ventilatorbehuizing en poot (C, D, L). Zorg er hierbij voor dat het snoer in de voet (F, G) wordt ingesloten. Bevestig deze met de vier schroeven (H). Zie afbeelding 2.


3. Zet het netsnoer (A) vast aan de onderkant van de basis (F, G). Zie afbeelding 3.

BEDIENINGSINSTRUCTIES (zie afb. 1)

Stroom uit:

Selecteer Snelheid = O, of Selecteer  = O


Continu gebruik:

Selecteer  = I

en

Selecteer Snelheid = III, II, I


Timerregelaar:

Selecteer  = Uitschakelen na maximaal 120 minuten,

en

Selecteer Snelheid = III, II, I

Oscillatieregelaar:

Druk op  = Oscillatie aan, uit

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator schoonmaakt of monteert.
- Laat geen water op of in de ventilatorbehuizing druppelen.

#### GARANTIE

BEWAAR DE KASSABON OMDAT U DIE NODIG HEBT ALS U BEROEP OP GARANTIE WILT DOEN.

- Dit product staat 3 jaar onder garantie.
- Mocht er sprake zijn van een defect, hoewel dit onwaarschijnlijk is, brengt u het product dan terug naar de winkel waar u het hebt gekocht, met uw kassabon en een exemplaar van deze garantie.
- Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft.
- Holmes Products Europe verplicht zich binnen de vastgestelde periode geheel gratis elk onderdeel van het apparaat dat mankementen blijkt te vertonen te herstellen of te vervangen op voorwaarde dat :
  - wij onmiddellijk op de hoogte worden gesteld van het defect.
  - het apparaat op geen enkele wijze is gewijzigd, onjuist behandeld of gerepareerd door een andere persoon dan die welke daartoe door Holmes Products Europe is gemachtigd.
- Onder deze garantie worden geen rechten verleend aan personen die het apparaat tweedehands of voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik verwerven.

- Gerepareerde of vervangen apparaten blijven de resterende tijd van de garantie onder deze voorwaarden gegarandeerd.

DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE E.E.G. RICHTLIJNEN 73/23/EEG, 89/336/EEG en 98/37/EEG.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Ga naar de volgende website voor informatie over recycling en WEEE:

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) of

e-mail [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## SVENSKA

#### LÄS OCH SPARA ANVISNINGARNA

#### LÄS OCH SPARA ANVISNINGARNA

#### VIKTIGA ANVISNINGAR

Grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid vidtagas vid bruk av elektriska apparater, vilket innefattar följande:

- Använd endast fläkten för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Undvik elektriska stötar genom att inte sänka ned fläkt, el-kontakt eller sladd i vatten eller att spraya dem med vätska.
- Noggrann övervakning är nödvändig när elektriska apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ur kontakten när enheten inte används, när du flyttar fläkten från ett ställe till ett annat, innan du sätter fast eller avlägsnar delar och före rengöring.
- Undvik att vidröra rörliga delar.
- Använd inte i närheten av explosiva varor och/eller brandfarliga gaser.
- Placera inte fläkten eller någon av dess delar nära öppna lågor, spisar eller andra uppvärmningsanordningar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadade, om apparaten slutar att fungera eller har tappats/skadats på något sätt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan medföra olycksrisiker.
- Använd inte fläkten utomhus.
- Låt inte nätsladden hänga över en bordskant eller bänk eller komma i kontakt med varma ytor.

- Fatta tag i kontakten och lossna från vägguttaget när du ska koppla ur apparaten från elnätet. DRA INTE i nätsladden.
- Använd alltid fläkten på ett torrt och plant underlag.
- Fläkten ska inte användas när den ligger på sidan.
- Denna produkt är ENDAST avsedd för användning i hushåll och inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Om fläkten slutar att fungera ska du först kontrollera att säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i fördelningstavlan fungerar innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med motsvarande kompetens för att undvika fara.

#### BESKRIVNING:

- A. Nätsladd
- B. Sladdklämma
- C. Främre sockel
- D. Bakre sockel
- E. 4 Skruvar
- F. Bakre bas
- G. Främre bas
- H. 4 Skruvar
- I. Hastighetsväljare
- J. Klockinställning
- K. Oscillationsinställning
- L. Fläkthåp

#### FATTAS DET NÅGON DEL TILL FLÄKTEN?

Ring 46 31 29 09 80 för att få hjälp.

#### MONTERINGSANVISNINGAR

- Montera fast sockeln (C,D) på fläkthuset (L) och se till att sockeln omsluter nätsladden (C, D). Fäst med 4 skruvar (E). Se figur 2.
- Montera basen (F, G) på det färdigmonterade fläkthuset och sockeln (C,D,L) och se till att basen omsluter nätsladden (F, G). Fäst med 4 skruvar (H). Se figur 2.
- Fäst nätsladden (A) på basens undersida (F, G). Se figur 3.

BRUKSANVISNING (Se fig. 1)

Ström Av:

Välj hastighet = O eller välj  = O


Kontinuerlig drift:

Välj  = I

och


Välj hastighet = III, II, I

Tidsinställning:

Välj  = Slår av om högst 120 minuter och

Välj hastighet = III, II, I

Oscillationsinställning:

Tryck  = Oscillation på, av

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut nätsladden innan fläkten ska rengöras eller monteras.
- Se till att vatten inte droppar ner på eller tränger in i motorhuset på fläkten.

#### GARANTI

SPARA DITT KVITTO EFTERSOM DET BEHÖVS FÖR ÅBEROPANDE AV GARANTIN.

- Denna produkt har en garantitid på 3 år.
- Om produkten mot förmodan skulle gå sönder, ska den återlämnas till inköpsstället tillsammans med inköpskvittot och en kopia på denna garantisedel.
- Rättigheterna och fördelarna under garantitiden är utöver dina lagstadgade rättigheter, vilka inte påverkas av denna garanti.
- Holmes Products Europe åtar sig att inom den angivna tidsperioden reparera eller kostnadsfritt byta ut de delar av produkten som befunnits vara felaktiga under förutsättning att:
  - vi omedelbart informeras om felet.
  - produkten inte har ändrats på något sätt eller utsatts för felaktig hantering eller reparation av en person som inte är auktoriserad av Holmes Products Europe.
- inga rättigheter ges under denna garanti till en person som införskaffar denna produkt i andra hand eller för kommersiell eller allmän användning.
- alla reparationer eller utbytta enheter kommer att garanteras enligt dessa villkor för den återstående garantitiden.

DENNA PRODUKT ÄR TILLVERKAD FÖR ATT ÖVERENSSTÄMMA MED E.E.G.-DIREKTIV 73/23/EEC, 89/336/EEC and 98/37/EEC.

Elektriska produkter som ska kasseras får inte slängas med hushållsavfall. Återvinn om möjligt. Se följande webbplats för ytterligare information om återvinning:

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) eller

e-post [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## SUOMI

### LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET JA SÄILYTÄ NE.

#### TÄRKEITÄ OHJEITA

Sähkölaitteiden käytössä on aina kiinnitettävä huomiota muun muassa seuraaviin turvallisuuteen liittyviin asioihin:

- Käytä tuuletinta vain sen käyttöoppaassa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.
- Sähkökuvaaran välttämiseksi älä upota tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai ruiskuta niitä nesteillä.
- Laitetta on valvottava, jos lapset käyttävät sitä tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä ja kun siirät sen paikasta toiseen, kun irrotat siitä osia tai asennat siihen osia ja ennen laitteen puhdistusta.
- Vältä liikkuvien osien koskemista.
- Älä käytä laitetta räjähteiden tai räjähtävien kaasujen läheisyydessä.
- Älä sijoita tuuletinta tai sen osia avotulen, ruoanlaittovälineiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi oikein tai jos laite on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Lisälaitteiden, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, käyttäminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä anna laitteen johdon roikkua pöydän tai työtason reunan ylitse tai olla kosketuksissa kuumien pintojen kanssa.
- Kun haluat irrottaa laitteen verkkovirrasta, ota kiinni pistokkeesta ja vedä se irti pistorasiasta. **ÄLÄ VEDÄ** virtajohtoa.
- Käytä laitetta aina kuivalla ja tasaisella pinnalla.
- Älä käytä tuuletinta, jos se on kyljellään.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai teollisuussovelluksiin.
- Jos laite lakkaa toimimasta, tarkista ensin että pistokkeen sulake (vain Isossa-Britanniassa) tai jakelutaulun sulake/suojakytin on toiminnassa, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai huoltoon.
- Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan tai jonkin muun tarvittavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaratilanteen välttämiseksi.

#### KUVAUKSET:

- A. Virtajohto
- B. Johtopidike
- C. Etujalka
- D. Takajalka
- E. 4 ruuvia
- F. Jalustan takaosa
- G. Jalustan etuosa
- H. 4 ruuvia
- I. Nopeudensäädin
- J. Ajastimen asetukset
- K. Oskillointipainike
- L. Tuulettimen kotelo

#### PUUTTUUKO TUULETTIMESTASI JOKIN OSA?

Pyydä neuvoja soittamalla numeroon 358 98 70 870.

#### KOKOAMISOHJEET


1. Liitä jalka (C, D) tuulettimen koteloon (L) ja varmista, että johto on jalan (C, D) sisällä. Kiinnitä osat toisiinsa 4 ruuvilla (E). Katso ohjeita kuvasta 2.
2. Liitä jalusta (F, G) aiemmin koottuun tuulettimen koteloon ja jalkaan (C, D, L) ja varmista, että johto on jalustan (F, G) sisällä. Kiinnitä osat toisiinsa 4 ruuvilla (H). Katso ohjeita kuvasta 2.
3. Kiinnitä virtajohto (A) jalustan pohjaan (F, G). Katso ohjeita kuvasta 3.

#### KÄYTTÖOHJEET (katso ohjeita kuvasta 1)

Virranksäätö:

Valitse nopeus = 0 tai valitse  = 0

Jatkuva käyttö:

Valitse  = I

ja

Valitse nopeus = III, II, I

Ajastimen asetukset:

Valitse  = Sammuu viimeistään 120 minuutin kuluttua

ja

Valitse nopeus = III, II, I

Oskillointipainike:

Paina  = Oskillointitoiminto päällä / pois päältä

#### PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

- Irrota virtajohto aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä anna veden valua tuulettimeen tai tuulettimen moottorikoteloon.

#### TAKUU

SÄILYTÄ TÄMÄ KUITTI, KOSKA TARVITSET SITÄ MAHDOLLISIA TAKUUVAATEITA VARTEN.

- Tälle laitteelle myönnetään 3 vuoden takuu.
- Jos laite hajoaa, palauta laite ostopaikkaan ja tuo mukana ostokuitti ja kopio tästä takuusta.
- Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisäästeiden oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisäästeisiin oikeuksiin.
- Holmes Products Europe sitoutuu määritettynä ajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:
  - Holmes Products Europelle ilmoitetaan ongelmasta heti.
  - Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin, eikä sen korjaukseen ole osallistunut muita kuin Holmes Products Europan valtuuttamia henkilöitä.
- Tämä takuu ei myönnä mitään oikeuksia henkilöille, jotka hankkivat laitteen käytettynä tai kaupallisia tai yhteiskunnallisia käyttötarkoituksia varten.
- Takuu koskee myös korjattuja ja vaihdettuja laitteita takuun jäljellä olevan takuuajan ajan.

TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU VASTAAMAAN DIREKTIIVIEN 73/23/ETY, 89/336/ETY ja 98/37/ETY VAATIMUKSIA.

Sähkölaitteita ei tule hävittää muiden kotitalousjätteiden kanssa. Toimita laitteet kierrätykseen. Seuraavassa Web-sivustossa on lisätietoja kierrätyksestä ja WEEE-tietoja: [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## DANSK

#### LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER VIGTIGE INSTRUKTIONER

Ved brug af elektriske apparater skal man altid træffe grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- Brug kun ventilatoren til de formål, der er beskrevet i brugervejledningen.
- Beskyt dig mod elektrisk stød ved at undlade at neddykke ventilator, stik eller ledning i vand eller oversprøjte delene med nogen form for væske.

- Skarp overvågning fordres, hvis apparatet bruges af børn eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af kontakten, når ventilatoren ikke er i brug, ved flytning fra et sted til et andet, før reservedele monteres eller tages ud samt før rengøring.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Må ikke betjenes i nærheden af eksplosive stoffer og/eller brændbare dampe.
- Anbring ikke ventilatoren eller tilhørende dele nær åben ild, madlavningsblus eller andre varmende apparater.
- Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller kontakten er beskadiget, eller hvis apparatet har en funktionsfejl eller er blevet tabt eller på anden måde beskadiget.
- Anvendelse af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre farer.
- Må ikke anvendes udendørs.
- Lad ikke ledningen hænge ud over en bordkant eller komme i kontakt med varme overflader.
- Tag fat i stikket og træk det ud af vægkontakten, når ventilatoren skal afbrydes fra strømforsyningen. Træk IKKE i selve ledningen.
- Skal altid anvendes på en tør, plan flade.
- Ventilatoren må ikke betjenes liggende på siden.
- Dette produkt er KUN beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommercielle eller industrielle anvendelser.
- Hvis ventilatoren ophører med at virke, skal det først kontrolleres, at sikringen i stikket (kun UK) eller sikringen/kredsløbsafbryderen på fordelertavlen er i orden, før producenten eller serviceagenten kontaktes.
- Hvis ledningen eller stikket er i stykker, skal den/det udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller af en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå ulykker.

#### BESKRIVELSER:

- A. Strømledning
- B. Ledningsklemme
- C. Søjlefor side
- D. Søjlebagside
- E. 4 skruer
- F. Basisbagside
- G. Basisfor side
- H. 4 skruer
- I. Hastighedskontrol
- J. Timerknap
- K. Oscillationsknap
- L. Ventilatorhus

## MANGLER DU EN RESERVEDEL TIL DIN VENTILATOR?


Ring på tlf. 45 45 93 43 73 for at få hjelp.

### SAMLEVEJLEDNING

1. Montér søjlen (C, D) på ventilatorhuset (L) og kontrollér, at ledningen er i søjlen (C, D). Samles med 4 skruer (E). Se fig. 2.
2. Montér bunden (F, G) på det allerede samlede ventilatorhus og søjlen (C, D, L) og kontrollér, at ledningen er i bunden (F, G). Samles med 4 skruer (H). Se fig. 2.
3. Fastgør ledningen (A) nederst på bunden (F, G). Se fig. 3.

### DRIFTSINSTRUKTIONER (Se fig. 1)

Sluk:

Vælg hastighed = O or eller vælg  = O


Vedvarende funktion:

Vælg  = I

og

Vælg hastighed = III, II, I

Timerknap:

Vælg  = slukker inden for 120 minutter og

Vælg hastighed = III, II, I

Oscillationsknap:

Tryk på  = Oscillation tænder, slukker

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk altid for ventilatoren før rengøring eller montering.
- Der må ikke dryppe vand på eller ned i ventilatorens motorhus.

### GARANTI

GEM KVITTERINGEN. DEN SKAL FOREVISES VED ENHVER KLAGE UNDER DENNE GARANTI.

- Der er 3 års garanti på dette apparat.
- Hvis der skulle ske nedbrud på grund af en produktionsrelateret feil, bedes du returnere apparatet til købsstedet og samtidig forevise kvitteringen og en kopi af denne garanti.
- Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti.
- Holmes Products Europe påtager sig inden for den specificerede periode gratis at reparere eller udskifte enhver del af dette apparat, der anses for at være defekt som følge af en produktionsfeil, under forudsætning af følgende:
  - Vi orienteres straks om defekten.
  - Apparatet er ikke blevet ændret på nogen måde eller utsat for misbrug eller forsøg på reparation af en person, der ikke er autoriseret af Holmes Products Europe.

- Der gives ikke garanti til personer, som har erhvervet apparatet i brugt stand, af kommercielle grunde eller efter kollektiv anvendelse.
- Der er garanti på ethvert repareret eller udskiftet apparat på disse betingelser og i den resterende del af garantiperioden.

DETTE PRODUKT ER FREMSTILLET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVERNE 73/23/EØF, 89/336/EØF og 98/37/EØF.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes i genbrugscontainere. Se yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) på følgende websted:

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) or

e-mail: [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## NORSK

### VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

#### VIKTIGE INSTRUKSJONER

Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende sikkerhetsforholdsregler alltid etterfølges, inkludert følgende:

- Viften skal kun brukes til formålene som er beskrevet i brukerhåndboken.
- For å forhindre elektrisk støt, skal verken vifte, støpsel eller strømledning dyppes i vann eller utsettes for væskesprut.
- Når apparater brukes av eller i nærheten av barn, må de holdes under nøye oppsyn.
- Trekk ut stikkkontakten når viften ikke er i bruk, når den flyttes fra ett sted til et annet, før deler settes på eller tas av, og før rengjøring.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Skal ikke brukes i nærheten av eksplosjonsfarlig stoff og/eller antennelig gass.
- Plasser ikke viften eller noen deler av den i nærheten av åpen ild, stekeovn eller annet varmeapparat.
- Elektriske apparater skal ikke brukes hvis strømledningen eller kontakten er skadet, etter at det har sviktet eller er blitt sluppet i gulvet eller skadet på noen måte.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av apparatprodusenten, kan medføre risiko.
- Skal ikke brukes utendørs.
- Strømledningen skal ikke henge over kanten på bord/disk eller komme i kontakt med varme overflater.

- For å koble enheten fra strømmettet, ta tak i støpslet og trekk det ut av stikkkontakten. Trekk IKKE i strømledningen.
- Skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.
- Viften skal ikke brukes i sideliggende stilling.
- Dette produktet er BARE laget til privatbruk, og skal ikke benyttes til kommersielle eller industrielle formål.
- Hvis viften slutter å virke, skal du først sjekke om overbelastningsbryteren i fordelingskortet er aktivert før du tar kontakt med produsent eller servicerepresentant.
- Hvis strømledningen eller kontakten er skadd, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.

### BESKRIVELSER:

- A. Strømledning
- B. Ledningsklemme
- C. Framdel av søyle
- D. Bakdel av søyle
- E. 4 skruer
- F. Bakdel av fot
- G. Framdel av fot
- H. 4 skruer
- I. Hastighetskontroll
- J. Tidsurkontroll
- K. Kontroll for svingbevegelse
- L. Viftehuse

### MANGLER DU EN DEL TIL VIFTEN?

Ring 47 51 66 99 00 for assistanse

### MONTERINGSANVISNINGER

1. Sett sammen søylen (C, D) under viftehuse (L), og påse at ledningen ligger mellom de to søyledelene (C, D). Skru sammen med 4 skruer (E). Jevnfør figur 2.
2. Sett foten (F, G) på det ferdig monterte viftehuse med søyle (C, D, L), og sørg for at ledningen er innsluttet mellom de to fotdelene (F, G). Skru sammen med 4 skruer (H). Jevnfør figur 2.
3. Fest strømledningen (A) under foten (F, G). Jevnfør figur 3.

### DRIFTSANVISNINGER (se fig. 1)

Strøm av:

Vælg hastighet = O, eller velg  = O


Kontinuerlig drift:

Vælg  = I

og

Vælg hastighet = III, II, I

Tidsurkontroll:

Vælg  = Enheten slås av etter opptil 120 minutter og

Vælg hastighet = III, II, I

Kontrollknap for svingbevegelse:

Trykk  = Svingbevegelse av, på

### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid ut støpslet før rengjøring eller montering av viften.
- Det må ikke komme vann på eller inn i viftens motorhus.

### GARANTI

VENNLIGST TA VARE PÅ KVITTERINGEN, ETTERSOM DEN MÅ FOREVISES I FORBINDELSE MED GARANTIKRAV.

- Produktet har 3-års garanti.
- Hvis apparatet mot formodning skulle slutte å fungere, vennligst ta det med tilbake til stedet der du kjøpte det, sammen med kvitteringen og en kopi av denne garantien.
- Dine rettigheter i henhold til denne garantien kommer i tillegg til vanlige forbrukerrettigheter, som ikke påvirkes av denne garantien.
- Holmes Products Europe vil i løpet av den angitte perioden kostnadsfritt reparere eller erstatte enhver del av apparatet som viser seg å være defekt, forutsatt at:
  - Vi omgående blir informert om defekten.
  - Apparatet ikke er modifisert på noen måte eller har vært utsatt for feil bruk eller reparasjon av andre enn personer som er autorisert av Holmes Products Europe.
- En person som kjøper apparatet brukt eller til kommersiell/offentlig bruk, har ingen rettigheter i henhold til denne garantien.
- Denne garantien vil gjelde for eventuelle reparerte eller erstattede apparater, på samme vilkår, i resten av den opprinnelige garantitiden.

DETTE PRODUKTET ER PRODUSERT I SAMSVAR MED EU-DIREKTIVENE 73/23/EØF, 89/336/EØF og 98/37/EØF.

Utrangerede elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Sendes til gjenvinning om mulig. Gå til følgende nettsted for mer informasjon om gjenvinning og behandling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE): [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) eller send e-post til [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)





## POLSKI

### PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ WAŻNE INSTRUKCJE:

Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności:

- Wentylatora należy używać wyłącznie w celu opisanym w instrukcji.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, wentylatora, wtyku oraz kabla nie należy zanurzać w wodzie ani spryskiwać płynami.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez dozoru, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Wentylator należy wyłączyć z sieci, gdy nie jest używany, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.
- Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Nie używać urządzenia w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów.
- Wentylatora ani żadnego jego elementu nie należy umieszczać w pobliżu otwartego płomienia oraz urządzeń do gotowania lub ogrzewania.
- Nie należy używać żadnego urządzenia, w którym kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, lub jeżeli zostało ono upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Stosowanie elementów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta urządzenia, może stanowić niebezpieczeństwo.
- Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu.
- Kabel nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić wtyk i wyciągnąć go z gniazdka ściennego. NIE ciągnąć za kabel.
- Urządzenie należy zawsze stawiać na suchej, poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy włączać, gdy znajduje się ono w pozycji leżącej.
- Produkt ten przeznaczony jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli wentylator przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Wielkiej Brytanii) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.

- Ze względów bezpieczeństwa wymiany uszkodzonego kabla lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent, jego autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.

#### OPIS:

- A. Kabel zasilający
- B. Zacisk kabla
- C. Kolumna przednia
- D. Kolumna tylna
- E. 4 wkręty
- F. Podstawa tylna
- G. Podstawa przednia
- H. 4 wkręty
- I. Regulacja prędkości
- J. Regulator czasomierza
- K. Sterowanie ruchami oscylacyjnymi
- L. Korpus wentylatora

#### BRAK ELEMENTU WENTYLATORA?


Prosimy zadzwonić pod numer 48 22 847 8968 w celu uzyskania pomocy.

#### INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Zmontować kolumnę (C, D) z korpusem wentylatora (L), upewniając się, czy kabel znalazł się pomiędzy częściami kolumny (C, D). Złączyć te elementy przy pomocy 4 wkrętów (E). Patrz: Rys. 2.
2. Zmontować podstawę (F, G) z wcześniej zmontowanym korpusem wentylatora i kolumną (C, D, L), upewniając się, czy kabel znalazł się pomiędzy częściami podstawy (F, G). Złączyć te elementy przy pomocy 4 wkrętów (H). Patrz: Rys. 2.
3. Przymocować kabel zasilający (A) do dolnej części podstawy (F, G). Patrz: Rys. 3.

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI (patrz: Rys. 1)

##### Wyłączenie:

Wybrać prędkość = 0 lub ustawienie  = 0


##### Praca ciągła:

Wybrać ustawienie  = I

oraz

prędkość = III, II, lub I


##### Regulator czasomierza:

Wybrać  = czas po którym ma nastąpić wyłączenie (maks. 120 minut)

oraz

Prędkość = III, II, lub I

##### Sterowanie ruchami oscylacyjnymi:

Nacisnąć  = włącza lub wyłącza ruchy oscylacyjne

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub montażu wentylatora należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nie dopuścić do dostania się wody na korpus silnika wentylatora ani do jego wnętrza.

#### GWARANCJA

PROSIMY ZACHOWAĆ DOWÓD ZAKUPU, PONIEWAŻ JEGO PRZEDSTAWIENIE JEST WYMAGANE W PRZYPADKU REKLAMACJI GWARANCYJNEJ.

- Niniejszy wyrób posiada 3-letnią gwarancję.
- W razie awarii, chociaż jest ona mało prawdopodobna, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu, dołączając do niego dowód zakupu i niniejszą gwarancję.
- Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu.

- Firma Holmes Products Europe zobowiązuje się, że w podanym terminie nieodpłatnie naprawi lub wymieni dowolną część urządzenia, która zostanie uznana za wadliwą, pod następującymi warunkami:

- Użytkownik poinformuje niezwłocznie o wystąpieniu wady.
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą autoryzacji firmy Holmes Products Europe.
- Użytkownikowi nabywającemu używane urządzenie lub użytkującemu je w zastosowaniach komercyjnych lub publicznych nie przysługują żadne prawa na mocy niniejszej gwarancji.
- Na naprawione lub wymienione urządzenie zostanie udzielona gwarancja na takich samych warunkach jak niniejsza gwarancja i będzie ona obowiązywać przez pozostały okres gwarancyjny.

PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYW EUROPEJSKICH 73/23/EEC, 89/336/EEC oraz 98/37/EEC.

Stanowiących odpady produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi.

Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu i WEEE można uzyskać na stronie internetowej pod adresem: [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) lub e-mail [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Χρησιμοποιήστε τον ανεμιστήρα μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε τον ανεμιστήρα, τα βύσματα ή το καλώδιο στο νερό και μην ψεκάζετε με υγρά.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, η στενή επίτηρηση είναι απαραίτητη.
- Αποσυνδέετε τον ανεμιστήρα από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν μετακινείτε τον ανεμιστήρα, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρισμό.
- Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην τον λειτουργείτε στην παρουσία εκρηκτικών ή/και εύφλεκτων αερίων.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε φλόγα, μαγειρική συσκευή ή άλλη συσκευή θερμότητας.
- Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, βλάβη ή εάν η συσκευή έχει πέσει κάτω.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν προτείνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από κάποιο τραπέζι ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Για αποσύνδεση από την τροφοδοσία, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια.
- Ο ανεμιστήρας δεν θα πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση όταν λειτουργεί.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση και όχι για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.
- Αν ο ανεμιστήρας σταματήσει να λειτουργεί, ελέγξτε αρχικά την ασφάλεια στο βύσμα (μόνο ΗΒ) ή αν η ασφάλεια/διακόπτης κυκλώματος στον πίνακα διανομής λειτουργούν κανονικά πριν επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ:

- A. Καλώδιο τροφοδοσίας
- B. Σφιγκτήρας καλωδίου
- C. Μπροστινή στήλη
- D. Πίσω στήλη
- E. 4 Βίδες
- F. Πίσω βάση
- G. Μπροστινή βάση
- H. 4 Βίδες
- I. Ρύθμιση ταχύτητας
- J. Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
- K. Έλεγχος ταλάντωσης
- L. Περίβλημα ανεμιστήρα

#### ΛΕΙΠΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΣΑΣ;


Καλέστε το 30 2 10 61 56 400 για βοήθεια.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ


1. Συναρμολογήστε τη στήλη (C, D) στο περίβλημα του ανεμιστήρα (L) φροντίζοντας το καλώδιο να περικλείεται στη στήλη (C, D). Στερεώστε με 4 βίδες (E). Δείτε την εικόνα 2.
2. Συναρμολογήστε τη βάση (F, G) στο ήδη συναρμολογημένο περίβλημα ανεμιστήρα και τη στήλη (C, D, L) φροντίζοντας το καλώδιο να περικλείεται στη βάση (F, G). Στερεώστε με 4 βίδες (H). Δείτε την εικόνα 2.
3. Στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας (A) στο κάτω μέρος της βάσης (F, G). Δείτε την εικόνα 3.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Δείτε την εικόνα 1)

##### Απενεργοποίηση:

Επιλογή ταχύτητας = 0 ή Επιλογή  = 0


##### Συνεχής λειτουργία:

Επιλογή  = I

και

Επιλογή ταχύτητας = III, II, I


##### Ρύθμιση χρονοδιακόπτη:

Επιλογή  = Απενεργοποίηση σε διάστημα έως και 120 λεπτά

και

Επιλογή ταχύτητας = III, II, I

##### Έλεγχος ταλάντωσης:

Επιλογή  = Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ταλάντωσης

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Να αποσυνδέετε πάντα τον ανεμιστήρα από την τροφοδοσία πριν τον καθαρισμό ή την αποσυναρμολόγηση.

- Μην αφήσετε υγρά να πέσουν πάνω ή να εισέλθουν στο περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα.

#### ΕΓΓΥΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΣΑΣ. ΘΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

- Το προϊόν αυτό έχει εγγύηση 3 ετών.
- Στην απίθανη περίπτωση βλάβης, επιστρέψτε τη συσκευή στο κατάστημα από το οποίο την προμηθευτήκατε με την απόδειξη αγοράς και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.
- Τα δικαιώματα και οφέλη που παρέχονται βάσει της παρούσας εγγύησης είναι επιπρόσθετα των συνταγματικών σας δικαιωμάτων, τα οποία δεν επηρεάζονται από την εγγύηση.
- Η εταιρία Θομντ Πσοδφγυτ Εφσοπε δεσμεύεται να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει εντός της συγκεκριμένης περιόδου και χωρίς χρέωση τυχόν εξαρτήματα της συσκευής, τα οποία αποδειχθούν ελαττωματικά, εφόσον:
  - Έχουμε ενημερωθεί εγκαίρως για το ελάττωμα.
  - Η συσκευή δεν έχει υποστεί καμία τροποποίηση, κακή χρήση ή επισκευή από άλλα άτομα πέρα από τα εξουσιοδοτημένα από την εταιρία Θομντ Πσοδφγυτ Εφσοπε.
- Δεν παρέχονται δικαιώματα βάσει της παρούσας εγγύησης σε άτομα που προμηθεύτηκαν τη συσκευή μεταχειρισμένη ή για εμπορική ή κοινόχρηστη χρήση.
- Οι συσκευές που επισκευάζονται ή αντικαθίστανται θα καλύπτονται από τους όρους αυτής της εγγύησης για την υπόλοιπη περίοδο της εγγύησης.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΟΚ 73/23/ΕΟΚ, 89/336/ΕΟΚ και 98/37/ΕΟΚ.

Η απόρριψη των ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να γίνεται με τα οικιακά απορρίμματα. Πραγματοποιήστε ανακύκλωση εκεί όπου υπάρχουν οι σχετικές εγκαταστάσεις. Για περισσότερες πληροφορίες ανακύκλωσης και σχετικά με την οδηγία ΨΕΕΕ, ανατρέξτε στην παρακάτω τοποθεσία [web:www.bionaire.com](http://web:www.bionaire.com)

στείλτε e-mail στην ηλεκτρονική διεύθυνση [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## РУССКИЙ

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электрических приборов всегда следует выполнять следующие основные меры предосторожности.

- Используйте вентилятор только по назначению, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте вентилятор, вилку или шнур в воду не распыляйте на них жидкость.
- Строго следите за использованием каких-либо приборов детьми, а также рядом с детьми.
- Отсоедините прибор от электрической розетки, если прибор не используется, переносится с места на место, если снимаются или устанавливаются его детали, а также перед тем, как приступить к его чистке.
- Избегайте контакта с движущимися частями.
- Не используйте прибор вблизи взрывоопасных или легко воспламеняющихся газов.
- Не устанавливайте вентилятор или его части вблизи открытого огня, рядом с плитам или другими нагревательными приборами.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным проводом или вилкой, в случае неполадок в его работе или после падения или повреждения.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных или не распространяемых изготовителем, может стать источником опасности.
- Не используйте вне помещения.
- Не допускайте свисания шнура со стола или стойки или его соприкосновения с горячими поверхностями.
- Чтобы отключить прибор от электропитания, возьмитесь за вилку и извлеките ее из электрической розетки. НЕ тяните за шнур.
- Всегда ставьте прибор на сухую, ровную поверхность.
- Не используйте вентилятор, когда он находится в горизонтальном положении.
- Прибор предназначен для использования ТОЛЬКО в бытовых целях и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.

- Если вентилятор не работает, сначала проверьте исправность предохранителя в вилке (только для потребителей в Великобритании) или предохранителя/автоматического выключателя на распределительном щите и только после выполнения этих действий обратитесь к производителю или сотруднику сервисной службы.
- Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.

#### ОПИСАНИЕ:


- A. Кабель питания
- B. Фиксатор кабеля
- C. Передняя стойка
- D. Задняя стойка
- E. 4 винта
- F. Задняя часть основания
- G. Передняя часть основания
- H. 4 винта
- I. Регулятор скорости
- J. Таймер
- K. Управление поворотом
- L. Корпус вентилятора

#### ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ


1. Прикрепите части стоек (C, D) к корпусу вентилятора (L) так, чтобы кабель был заключен между частями стоек (C, D). Зафиксируйте 4 винтами (E). См. рис. 2.
2. Прикрепите части основания (F, G) к собранному корпусу вентилятора со стойками (C, D, L) так, чтобы кабель был заключен между частями основания (F, G). Зафиксируйте 4 винтами (H). См. рис. 2.
3. Прикрепите кабель питания (A) к нижней части основания (F, G). См. рис. 3.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (см. рис 1)

##### Выключение питания:

Выберите скорость = 0 или Выберите  = 0


##### Постоянная работа:

Выберите  = I

и


Выберите скорость = III, II, I

##### Таймер:

Выберите  = отключение через 120 минут и

Выберите скорость = III, II, I

##### Управление поворотом:

Нажмите кнопку  = включение/выключение поворота

**ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Перед чисткой или обслуживанием вентилятора всегда отключайте его от розетки.
- Не допускайте попадания капель воды внутрь корпуса двигателя вентилятора.

**ГАРАНТИЯ**

СОХРАНЯЙТЕ КВИТАНЦИЮ О ПОКУПКЕ, ТАК КАК ОНА МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

- На это изделие дается гарантия сроком на 3 года.
- При наличии дефектов верните прибор в магазин, где он был приобретен, вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.
- Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии.
- Holmes Products Europe обязуется в течение установленного периода времени бесплатно отремонтировать или заменить любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:
  - изготовитель будет сразу же извещен о дефекте;
  - прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes Products Europe;
- эта гарантия не дает никаких прав лицам, которые приобрели этот прибор с рук или для использования в коммерческих или коммунальных целях;
- на любой отремонтированный или замененный прибор будет распространяться гарантия на тех же условиях в течение всего оставшегося срока данной гарантии.

ЭТОТ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВАМИ ЕЭС: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕЕС.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE посетите веб-сайт [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) или отправьте сообщение по электронной почте по адресу [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)

**ITALIANO****LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI****ISTRUZIONI IMPORTANTI**

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

- Usare il ventilatore solamente per gli impieghi descritti nel manuale d'uso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua il ventilatore, la spina o il cavo e non spruzzare alcun liquido.
- Sorvegliare attentamente i bambini che utilizzano questa apparecchiatura o che giocano in sua prossimità.
- Disinserire la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchiatura non è in uso, quando la si sposta, prima di aggiungere o rimuovere componenti e prima di eseguire operazioni di pulizia.
- Evitare il contatto con qualsiasi componente in movimento.
- Non adoperare in presenza di gas esplosivo e/o infiammabili.
- Non posizionare il ventilatore o qualsiasi suo componente in prossimità di una fiamma accesa, di elettrodomestici o di una fonte di calore.
- Non utilizzare apparecchiature aventi il cavo e/o la spina danneggiati, che abbiano manifestato un difetto o siano cadute o danneggiate in qualsiasi maniera.
- L'uso di accessori non consigliati o non fabbricati dal produttore può essere fonte di pericolo.
- Non utilizzare all'aperto.
- Evitare di sporgere il cavo dal bordo di un tavolo o di un ripiano o il suo contatto con superfici calde.
- Per scollegare il cavo dalla presa di alimentazione elettrica, afferrarlo dalla spina e sfilarlo dalla presa. NON tirare il cavo.
- Usare sempre l'apparecchiatura su una superficie asciutta e piana.
- Non azionare il ventilatore se è coricato su di un fianco.
- Questo prodotto è indicato per il SOLO uso domestico e non per applicazioni industriali o commerciali.
- Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.

- Al fine di evitare rischi, se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati, farli riparare dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.

**DESCRIZIONI:**

- A. Cavo di alimentazione
- B. Morsetto del cavo
- C. Colonna anteriore
- D. Colonna posteriore
- E. 4 viti
- F. Base posteriore
- G. Base anteriore
- H. 4 viti
- I. Regolatore velocità
- J. Timer
- K. Tasto di oscillazione
- L. Alloggiamento ventilatore

**PER ORDINARE PEZZI DI RICAMBIO PER IL VENTILATORE...**

Telefonare al numero 0800 052 3615 per richiedere assistenza.

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

1. Montare la colonna (C, D) sull'alloggiamento del ventilatore (L), sincerandosi che il cavo sia racchiuso tra le due parti della colonna (C, D). Serrare saldamente i componenti con le quattro viti (E). Vedere la figura 2.
2. Montare la base (F, G) sul gruppo alloggiamento/colonna assemblato (C, D, L), sincerandosi che il cavo sia racchiuso tra le due parti della base (F, G). Serrare saldamente i componenti con le quattro viti (H). Vedere la figura 2.
3. Fissare il cavo di alimentazione (A) al fondo della base (F, G). Vedere la figura 3.

**ISTRUZIONI D'USO (Figura 1)**

Spegnimento:

Selezione velocità = 0, oppure Selezionare = 0

Funzionamento ininterrotto:

Selezionare = I

e

Selezione velocità = III, II, I

Timer:

Selezionare = Si spegne in incrementi fino a 120 minuti

e

Selezione velocità = III, II, I

Tasto di oscillazione:

Premere = Avvia/arresta l'oscillazione

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia o montaggio.
- Impedire versamenti d'acqua su o dentro l'alloggiamento motore del ventilatore.

**GARANZIA**

CONSERVARE LO SCONTRINO D'ACQUISTO POICHÉ ESSO SARÀ NECESSARIO PER QUALSIASI RECLAMO ESPOSTO IN BASE ALLE CONDIZIONI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA.

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 3 anni.
- Nell'improbabile eventualità che si guasti, riportarlo al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.
- I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato.
- Holmes Products Europe si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente ed entro un periodo di tempo specificato, qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa a condizione che:
  - Holmes Products Europe sia informata tempestivamente del difetto.
  - L'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta ad uso improprio o a riparazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes Products Europe.
- Questo certificato non concede alcun diritto a chi acquisti l'unità di seconda mano o per uso commerciale o collettivo.
- Qualsiasi unità riparata o sostituita sarà sottoposta alle condizioni di questo certificato per il tempo restante della garanzia.

QUESTO PRODOTTO È FABBRICATO CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE CEE 73/23/CEE, 89/336/CEE e 98/37/CEE.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnerli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), visitare

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) o scrivere a [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## PORTUGUÊS

### LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

- Utilize a ventoinha apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Para protecção contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o cabo de alimentação em água nem pulverize com líquidos.
- É necessária uma supervisão cuidadosa sempre que o dispositivo for utilizado por ou na proximidade de crianças.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, quando o transportar para outro local, antes de colocar ou retirar peças e antes de o limpar.
- Evite o contacto com as peças móveis.
- Não utilize o aparelho junto de gases explosivos e/ou inflamáveis.
- Não posicione a ventoinha junto de lareiras, fogões ou qualquer outro dispositivo de aquecimento.
- Não utilize um dispositivo com o cabo ou a ficha danificados, após uma avaria ou caso tenha caído/sofrido qualquer tipo de danos.
- A utilização de acessórios não recomendados ou que não sejam vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar risco de danos.
- Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não permita que o cabo de alimentação fique suspenso de uma mesa ou balcão ou fique em contacto com superfícies quentes.
- Para desligar da corrente eléctrica, agarre a ficha e puxe-a da tomada de parede. **NÃO** puxe pelo cabo de alimentação.
- Utilize sempre o dispositivo numa superfície seca e nivelada.
- A ventoinha não deve ser colocada em funcionamento noutra posição que não a vertical.
- Este produto destina-se APENAS a utilização doméstica e não para utilização comercial ou industrial.
- Se a ventoinha deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível da ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o serviço de assistência técnica.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.

### DESCRIÇÕES:

- A. Cabo de Alimentação
- B. Grampo do Cabo
- C. Coluna Frontal
- D. Coluna Posterior
- E. 4 Parafusos
- F. Base Posterior
- G. Base Frontal
- H. 4 Parafusos
- I. Controlo da Velocidade
- J. Controlo do Temporizador
- K. Comando de Oscilação
- L. Caixa da Ventoinha

### FALTA ALGUMA PEÇA DA VENTOINHA?


Ligue 0800 052 3615 para obter assistência técnica.

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM


1. Monte a Coluna (C, D) à Caixa da Ventoinha (L), certificando-se de que o cabo está encerrado entre a Coluna (C, D). Fixe com 4 parafusos (E). Consulte a Fig. 2.
2. Monte a Base (F, G) à Caixa da Ventoinha já montada e à Coluna (C, D, L), certificando-se que o cabo está encerrado entre a Base (F, G). Fixe com 4 parafusos (H). Consulte a Fig. 2.
3. Fixe o Cabo de Alimentação (A) na parte inferior da base (F, G). Consulte a Fig. 3.

### INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO (Consultar Fig. 1)

Corrente Desligada:

Seleccionar Velocidade = 0, ou Seleccionar  = 0

Operação Contínua:

Seleccionar  = I

e

Seleccionar Velocidade = III, II, I

Controlo do Temporizador:

Seleccionar  = Desliga em até 120 minutos e

Seleccionar Velocidade = III, II, I

Controlo de Oscilação:

Premir  = Oscilação ligada, desligada

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

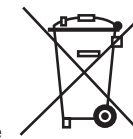
- Desligue sempre a ventoinha antes da limpeza ou montagem.
- Não permita que pingue sobre ou para dentro da caixa do motor da ventoinha.

### GARANTIA

GUARDE O SEU RECIBO, UMA VEZ QUE SERÁ EXIGIDO PARA QUAISQUER RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DO DISPOSTO NESTA GARANTIA.

- Este produto tem uma garantia de 3 anos.
  - No caso improvável de uma avaria, leve-o ao local de compra juntamente com o recibo de compra e uma cópia desta garantia.
  - Os direitos e benefícios nos termos desta garantia acrescem aos seus direitos previstos pela lei, que não são afectados por esta garantia.
  - A Holmes Products Europe compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente, dentro do prazo especificado, qualquer peça do dispositivo com defeito de fabrico, desde que:
    - Sejam os imediatamente informados sobre o defeito.
    - O dispositivo não tenha sido alterado ou sujeito a utilização incorrecta ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Holmes Products Europe.
  - A garantia não concede direitos a uma pessoa que adquira o dispositivo em segunda mão ou para uma utilização comercial ou comunal.
  - Qualquer dispositivo reparado ou substituído será garantido nestes termos durante o período de tempo restante da garantia.
- ESTE PRODUTO FOI FABRICADO EM CONFORMIDADE COM AS DIRECTIVAS 73/23/CEE, 89/336/CEE e 98/37/CEE.

Os produtos eléctricos e derivados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Proceda à reciclagem do lixo sempre que for possível. Consulte o seguinte Web site para obter mais informações acerca do processo de reciclagem e da directiva WEEE: [www.bionaire.com](http://www.bionaire.com) ou correio electrónico [info-europe@jardencs.com](mailto:info-europe@jardencs.com)



## MAGYAR

### KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

#### FONTOS UTASÍTÁSOK

- Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:
- A ventilátort csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.
  - Az áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátort, a csatlakozódugaszt vagy a tápkábelt vízbe, és ne is nedvesítse meg.
  - Szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha használata gyerekek közelében történik.

- Használaton kívül, vagy ha a ventilátort egyik helyről a másikra helyezi át, húzza ki a kábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Húzza ki a kábelt alkatrészek le- és felszerelése, illetve tisztítás előtt is.
- Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- Ne üzemeltesse robbanóanyagok és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne helyezze a ventilátort vagy annak bármely részét nyílt lánghoz, konyhai tűzhelyhez vagy bármilyen más fűtőberendezéshez közel.
- Semmilyen készüléket ne üzemeltessen sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, meghibásodás esetén, vagy ha leejtették, illetve bármilyen más módon károsodott.
- Nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott tartozékok veszélyesek lehetnek.
- Ne használja a szabadban.
- Ne engedje, hogy a tápkábel leljön az asztalról vagy munkapultról. A kábel ne érjen forró felületekhez.
- A tápfeszültségről való leválasztáshoz fogja meg a dugaszt, és húzza ki a fali csatlakozóaljzatból. NE a tápkábelt húzza.
- Mindig száraz, sima felületre helyezze.
- A ventilátort nem szabad oldalára fektetve üzemeltetni.
- Ezen terméket CSAK háztartási használatra tervezték, nem üzleti vagy ipari alkalmazásokra.
- Ha a ventilátor nem működik, először ellenőrizze, hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.
- Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szervíz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.

#### ISMERTETÉS:

- A. Tápkábel
- B. Kábelbilincs
- C. Első oszlop
- D. Hátsó oszlop
- E. 4 csavar
- F. Hátsó alap
- G. Első alap
- H. 4 csavar
- I. Sebességkontroll
- J. Időkapcsoló-szabályzó
- K. Oszcillációs szabályzó
- L. Ventilátorház

## HIÁNYZIK EGY ALKATRÉSZA VENTILÁTORHOZ?


Kérjük, segítségért hívja fel a 36 72 482 017 telefonszámot.

### ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- Szerelje össze az oszlopot (C, D) a ventilárházhoz (L), gondoskodva arról, hogy a kábel az oszlop közé kerül (C,D). Rögzítse egymáshoz a részeket 4 csavarral (E). Lásd a 2 ábrát.
- Szerelje össze az alapot (F, G) a már összeállított ventilárházhoz és oszlophoz (C, D, L), gondoskodva arról, hogy a kábel az alap közé kerül (F,D). Rögzítse egymáshoz a részeket 4 csavarral (H). Lásd a 2. ábrát.
- A tápkábelt (A) rögzítse az alap aljához (F, G). Lásd a 3. ábrát.

### ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK (Lásd az 1. ábrát)

#### Tápfeszültség kikapcsolása:

Sebességszabályozás = O vagy Választás  = O


#### Folyamatos működés:

Választás  = I

és

Sebességmódosítás = III, II, I


#### Időkapcsoló-szabályzó

Választás  = Kikapcsol maximálisan 120 perc múlva

és

Sebességmódosítás = III, II, I

#### Oscillációs szabályzó:

Lenyomás  = Oscilláció be, ki

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a hálózati aljzatból a ventilátort tisztítás vagy szerelés előtt.
- A ventilátormotort vagy a motorházat nem érheti víz.

#### GARANCIA

KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BLOKKOT, MERT ARRÁ SZÜKSÉGE LESZ, HA EZEN GARANCIA KERETÉBEN BÁRMILYEN IGÉNYT BEJELENT.

- Ez a termék 3 évre garantált.
- Abban a valószínű esetben, ha a készülék elromlik, kérjük, vigye vissza a vásárlás helyére a vásárlási blokkal és ezzel a garancialevéllel együtt.
- Az ezen garancia alatti jogok és kedvezmények a törvényben biztosított jogokon kívül illetik meg Önt, amely jogokat ez a garancia nem befolyásolja.
- A Holmes Products Europe a megadott időtartamon belül vállalja, hogy díjmentesen megjavítja vagy kicseréli az eszköz azon alkatrészét, amely gyártási hibából kifolyólag hibásnak bizonyult, feltéve az alábbiakat:

- A hibáról azonnal értesítést kapunk.
- Az eszközt semmilyen módon sem változtatták meg, nem használták helytelenül és javítását nem kísérelte meg más, mint a Holmes Products Europe által arra felhatalmazott személy.
- Ez a garancia semmilyen joggal sem ruházza fel az a személyt, aki az eszközt használtan vásárolta, illetve ha azt üzleti vagy közületi célra használja.
- Minden javított vagy kicserélt eszközre a garancia az eredetileg hátralévő időre érvényben marad.

EZEN TERMÉK GYÁRTÁSA SZERINT MEGFELEL A KÖVETKEZŐ E.E.C. DIREKTÍVÁKNAK: 73/23/EEC, 89/336/EEC és 98/37/EEC.

Kiselejtett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre lehetőség van. A további újrahasznosítási és WEEE információt nézze meg az alábbi webhelyen:

www.bionaire.com vagy

e-mail: info-europe@jardencs.com



## ČESKY

### PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A PEČLIVĚ JE USCHOVEJTE

#### DŮLEŽITÉ POKYNY

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v Návodu k obsluze.
- Chraňte se před elektrickým šokem – neponořujte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestříkejte na ně tekutiny.
- Zařízení je třeba používat pod přísným dohledem, pokud jej používají děti nebo pokud se zařízení používá v jejich blízkosti.
- Odpojte ventilátor od elektrické sítě v případě, že jej nepoužíváte, stěhujete z jednoho místa na druhé, před demontáží či montáží součástí a před čištěním.
- Vyhňte se styku s pohyblivými díly.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par.
- Ventilátor či jeho části neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, vařičů ani topných zařízení.
- Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po selhání zařízení nebo po pádu/poškození jakýmkoliv způsobem.

- Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.
- Nepoužívejte venku.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo linky a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.
- Při odpojování ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ze zásuvky. Netahejte za napájecí šňůru.
- Vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
- Ventilátor nepoužívejte položený na stranu.
- Tento výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.
- Přestane-li ventilátor fungovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.

#### POPISY:

- Napájecí šňůra
- ňůrová svorka
- Čelní sloupek
- Zadní sloupek
- 4 šrouby
- Zadní základna
- Čelní základna
- 4 šrouby
- Regulace rychlosti
- Ovládání časovače
- Ovládání oscilací
- Kryt ventilátoru

#### CHYBÍ VÁM NĚJAKÝ DÍL K VENTILÁTORU?

Volejte 420 48 513 03 03 a požádejte o asistenci.

#### NÁVOD K MONTÁŽI


- Upevněte sloupek (C, D) ke krytu ventilátoru (L) a ověřte, že napájecí šňůra je uzavřena ve sloupku (C, D). Spojte pevně dohromady 4 šrouby (E). Viz Obr. 2.
- Připevněte základnu (F, G) k sestavenému krytu ventilátoru a sloupku (C, D, L) a ověřte, že napájecí šňůra je uzavřena v základně (F, G). Spojte pevně dohromady 4 šrouby (H). Viz Obr. 2.
- Upevněte napájecí šňůru (A) ke spodní části základny (F, G). Viz Obr. 3.

#### PROVOZNÍ POKYNY (viz Obr. 1)

##### Vypnutí:

Zvolte rychlost = O nebo vyberte  = O


#### Nepřetržitý provoz

Zvolte  = I

a

vyberte rychlost = III, II, I


#### Ovládání časovače:

Zvolte  = vypnutí do max. 120 minut

a

vyberte rychlost = III, II, I

#### Ovládání oscilací:

Stiskněte  = oscilace zap, vyp

#### ŠIŠTŮNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním či montáží vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru či dovnitř.

#### ZÁRUKA

DOKLAD O KOUPI PŘÍSTROJE PEČLIVĚ USCHOVEJTE. JE POTŘEBA PŘI REKLAMACI V RÁMCI TÉTO ZÁRUKY.

- Záruční doba na tento výrobek je 3 roky.
- V případě poruchy laskavě odneste výrobek do prodejny, kde jste ho zakoupili. Předložte také doklad o koupi a tento záruční list.
- Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena.
- Holmes Products Europe provede zdarma během stanovené doby opravu nebo výměnu kterékoliv vadné části přístroje za předpokladu, že:
  - Nás o této vadě neprodleně informujete.
  - Na přístroji nebyly provedeny žádné změny ani nebyl používán nesprávným způsobem nebo opraven osobou, která k tomu nemá oprávnění společnosti Holmes Products Europe.
- V rámci této záruky se neudělují žádná práva osobě, která získá přístroj použitý, nebo ke komerčnímu či veřejnému použití.
- Na opravený nebo vyměněný přístroj se bude vztahovat záruka po zbývající dobu záruční lhůty.

TENTO PŘÍSTROJ BYL VYROBEN PODLE SMĚRNIC EHS 73/23/EEC, 89/336/EEC A 98/37/EEC.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Podrobnější informace o recyklaci a WEEE naleznete na následujícím webovém serveru:

www.bionaire.com nebo e-mail info-europe@jardencs.com

